



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VI — Nr. 175

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 11 iulie 1994

SUMAR

Nr. Pagina

LEGI ȘI DECRETE

47. — *Lege privind organizarea și funcționarea Președinției României* 2
114. — *Decret pentru promulgarea Legii privind organizarea și funcționarea Președinției României* 2

★

48. — *Lege privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991 și a drepturilor aferente anului 1993 și 1994 pentru persoanele ale căror terenuri agricole se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă* 3
115. — *Decret pentru promulgarea Legii privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991 și a drepturilor aferente anului 1993 și 1994 pentru persoanele ale căror terenuri agricole se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă* 4

★

108. — *Decret privind numirea unui membru în Consiliul Național al Audiovizualului* 4
109. — *Decret privind revocarea din funcție a unor judecători și procurori financiari* 4—5

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

265. — *Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania cu privire la proiectul „Piața angro de legume, fructe și alte produse alimentare București”*
- Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania cu privire la proiectul „Piața angro de legume, fructe și alte produse alimentare București”*



6—8

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE**privind organizarea și funcționarea Președinției României**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Pentru exercitarea de către Președintele României a prerogativelor care îi sunt stabilite prin Constituția României și alte legi, se organizează și funcționează Președinția României, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în municipiul București, Palatul Cotroceni.

În sensul prezentei legi, prin *Președinția României* se înțelege serviciile publice aflate la dispoziția Președintelui României, pentru îndeplinirea atribuțiilor sale.

Art. 2. — Compartimentele și funcțiile din structura Președinției României, organizarea, funcționarea și atribuțiile acestora se stabilesc prin Regulamentul de organizare și funcționare a Președinției României, care se aprobă de Președintele României.

Numărul maxim de posturi la Președinția României este de 180.

Art. 3. — Funcțiile de conducere specifice din cadrul Președinției României sunt următoarele: consilier prezidențial, cu rang de ministru, și consilier de stat, cu rang de secretar de stat.

Consilierul prezidențial pentru apărare și siguranță națională este membru în Consiliul Suprem de Apărare a Țării.

Art. 4. — Numirea sau eliberarea din funcție a consilierilor prezidențiali se face de către Președintele României.

Numirea sau eliberarea din celelalte funcții ale compartimentelor Președinției se face potrivit prevederilor Regulamentului de organizare și funcționare a Președinției României.

Art. 5. — Președinția României stabilește relații de colaborare cu autoritățile publice și primește sprijinul acestora în vederea îndeplinirii prerogativelor și exercitării competențelor ce revin Președintelui României.

Art. 6. — Finanțarea cheltuielilor de funcționare a Președinției României se asigură de la bugetul de stat și din venituri extrabugetare, realizate, administrate și contabilizate, potrivit legii.

Art. 7. — Președinția României, pe lângă sediul său, poate administra și alte spații repartizate prin hotărârile ale Guvernului.

Muzeul Național Cotroceni funcționează în spațiile repartizate în latura veche a Palatului Cotroceni, ca instituție distinctă, subordonată Ministerului Culturii.

Administrarea întregului complex al Palatului Cotroceni se asigură prin compartimentele Președinției României.

Art. 8. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 1/1990 privind organizarea și funcționarea serviciilor Președinției României, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 29 iunie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

P. PREȘEDINTELE SENATULUI
ION SOLCANU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 29 iunie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂȘĂSE

București, 7 iulie 1994.
Nr. 47.

CVISION
TECHNOLOGIES

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET**pentru promulgarea Legii privind organizarea și funcționarea Președinției României**

În temeiul art. 77 alin. (1) din Constituția României, promulgăm Legea privind organizarea și funcționarea Președinției României și dispunem publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 6 iulie 1994.
Nr. 117.

CVISION
TECHNOLOGIES

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991 și a drepturilor aferente anului 1993 și 1994 pentru persoanele ale căror terenuri agricole se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — (1) Societățile comerciale agricole pe acțiuni cu capital majoritar de stat, înființate în baza Legii nr. 15/1990, vor asigura persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar, în temeiul art. 36 din Legea fondului funciar nr. 18/1991, pe lângă dividendele convenite potrivit legii și produse agricole sau bani, la opțiunea scrisă a acestora.

(2) Drepturile constând în produse agricole, prevăzute la alineatul precedent, vor reprezenta echivalentul valoric a cel puțin 600 kg grâu STAS pe hectar, cu reflectarea corespunzătoare în cheltuielile societății comerciale respective.

(3) Societățile comerciale agricole pe acțiuni, care nu cultivă grâu, vor acorda acționarilor produse agricole sau bani, reprezentând echivalentul valoric a cel puțin 600 kg grâu STAS pe hectar.

Art. 2. — Drepturile constând în produse agricole sau în bani, stabilite potrivit art. 1, se acordă începând cu producția anului 1994.

Art. 3. — (1) Persoanele fizice ale căror terenuri se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă, ca efect al unor legi speciale, altele decât cele de expropriere, vor primi pentru anul 1993 cantitatea de 300 kg grâu STAS pe hectar sau alte produse agricole, în echivalent sau contravaloarea acestora, la opțiunea scrisă a persoanelor fizice îndreptățite.

(2) Începând cu anul 1994, persoanele prevăzute la alin. (1) vor primi cantitatea de cel puțin 600 kg grâu STAS pe hectar sau alte produse agricole în echivalent sau contravaloarea acestora, la opțiunea scrisă a persoanelor fizice îndreptățite.

(3) În cazul în care unitățile nominalizate la alin. (1) nu pot onora în totalitate cantitățile prevăzute la alin. (1) și (2) vor achita contravaloarea diferenței cantitative în condițiile prezentei legi.

Art. 4. — Drepturile prevăzute de prezenta lege se calculează la prețul minim garantat al grâului, în vigoare la data efectuării plății.

Art. 5. — Persoanele fizice care nu și-au primit drepturile stabilite în temeiul prevederilor Legii nr. 46/1992 și ale Legii nr. 29/1993, precum și cele care beneficiază de prevederile prezentei legi sunt îndreptățite să le pretindă în termenul general de prescripție prevăzut de lege. Cererile sunt scutite de taxă de timbru.

Art. 6. — Sumele convenite persoanelor fizice, potrivit prevederilor legii, sunt neimpozabile.

Art. 7. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi se abrogă art. 1 și art. 5 din Legea nr. 46/1992 privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice care dețin acțiuni în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 29 iunie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ADRIAN NĂSTASE

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 29 iunie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI

prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 7 iulie 1994.

Nr. 48.



PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991 și a drepturilor aferente anului 1993 și 1994 pentru persoanele ale căror terenuri agricole se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă

În temeiul art. 77 alin. (1) din Constituția României, promulgăm Legea privind stabilirea unor drepturi în favoarea persoanelor fizice cărora li s-a stabilit calitatea de acționar în temeiul art. 36 din Legea nr. 18/1991 și a drepturilor aferente anului 1993 și 1994 pentru persoanele ale căror terenuri agricole se află în patrimoniul regiilor autonome cu activitate agricolă, institutelor și stațiunilor de cercetare și producție agricolă și dispunem publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 6 iulie 1994.
Nr. 115.

★

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind numirea unui membru în Consiliul Național al Audiovizualului

În temeiul art. 94 lit. c) din Constituția României și al art. 25 alin. (1) lit. a) și alin. (3) din Legea audiovizualului nr. 48/1992,

Președintele României decretează :

Articol unic. — Începând cu data de 1 iulie 1994, doamna Ecaterina Oproiu se numește în calitatea de membru în Consiliul Național al Audiovizualului.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 30 iunie 1994.
Nr. 108.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind revocarea din funcție a unor judecători și procurori financiari

În temeiul art. 94 lit. c) din Constituția României, precum și al art. 107 alin. (4) și art. 109 alin. (4) din Legea nr. 94/1992 privind organizarea și funcționarea Curții de Conturi,

având în vedere propunerile plenului Curții de Conturi,

Președintele României decretează :

Articol unic. — Se revocă din funcția de judecător și procuror financiar persoanele cuprinse în anexa la prezentul decret.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 30 iunie 1994.
Nr. 109.

ANEXA**JUDECĂTORII ȘI PROCURORII FINANCIARI REVOCAȚI DIN FUNCȚIE****A. Judecători financiari**

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Dan Valentin Simion | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi Mureș |
| 2. Bruder Ioan | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi Bihor |
| 3. Popescu Petre | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi a municipiului București |
| 4. Pastin Carmen | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi Călărași |
| 5. Roșca Mariana | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi Bihor |
| 6. Țăpurin Tania | — Colegiul jurisdicțional al Camerei de conturi Dolj. |

B. Procurori financiari

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Băcian Ioviță | — Camera de conturi Hunedoara |
| 2. Chiru Marius | — Camera de conturi Brăila |
| 3. Juravski I. Constantin | — Camera de conturi Brașov |
| 4. Lar Viorel | — Camera de conturi Sălaj |
| 5. Pascu Gheorghe | — Camera de conturi Caraș-Severin |
| 6. Ucă Nicolae | — Camera de conturi Sibiu. |

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****H O T Ă R Ă R E**

**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Federale Germania
cu privire la proiectul „Piața angro de legume, fructe
și alte produse alimentare București“**

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania cu privire la proiectul „Piața angro de legume, fructe și alte produse alimentare București“, semnat la București la 8 martie 1994.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează :

Ministrul comerțului,
Cristian Ionescu

p. Ministru de stat,
ministrul finanțelor,
Dan Mogoș,
secretar de stat

Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Teodor Viorel Meleșcanu



București, 10 iunie 1994.
Nr. 265.

A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania cu privire la proiectul
„Piața angro de legume, fructe și alte produse alimentare București”**

Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania,
pe baza relațiilor prietenești și cooperării tehnice de parteneriat existente între cele două state și
popoare,

în scopul de a asigura capacitatea de funcționare a unităților de comercializare (Piața angro București) finanțate de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare,

au convenit următoarele :

ARTICOLUL 1

Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania promovează, în colaborare cu Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, comercializarea legumelor și fructelor în regiunea Bucureștiului.

ARTICOLUL 2

Guvernul Republicii Federale Germania va realiza următoarele prestații la acest proiect :

(1) a) va trimite :

- un specialist pentru organizarea piețelor angro, precum și pentru comercializarea legumelor și fructelor (șeful proiectului) ;
- un specialist pentru organizații de autoajutorare pe o durată de până la 36 de luni ;
- un specialist pentru producția de legume și fructe pentru o durată de până la 24 de luni ;
- specialiști pentru stagii cu termen scurt pentru îndeplinirea sarcinilor în domeniile construcțiilor, sistemelor de informații privind prețurile și piața, prelucrării datelor, administrației financiare și logisticii, pentru o durată totală de până la 18 luni/persoană ;

- b) va livra CIF locul de amplasare a proiectului :
 - până la trei autovehicule ;
 - până la trei calculatoare de birou ;
 - un fotocopiator ;
 - alte echipamente și materiale de birou ;

- c) va pune la dispoziția specialiștilor trimiși — într-o proporție mai mică — mijloace de producție ;

(2) va prelua cheltuielile pentru :

- a) cazare pentru specialiștii trimiși și membrii lor de familie, în măsura în care specialiștii trimiși nu vor suporta ei înșiși aceste cheltuieli ;
- b) deplasări în interes de serviciu, ale specialiștilor trimiși, în interiorul și în afara României ;
- c) funcționarea și întreținerea autovehiculelor utilizate de specialiștii trimiși ;

(3) își exprimă disponibilitatea ca un număr de până la trei specialiști români să aibă posibilitatea de a participa la cursuri de perfecționare în afara României.

ARTICOLUL 3

Guvernul României va realiza următoarele acțiuni la acest proiect :

(1) El :

- a) va pune la dispoziție un număr suficient de specialiști calificați în activități de conducere și de administrație, personal auxiliar pentru munca de secretariat, de dactilografie, precum și șoferi ;

- b) va pune la dispoziția specialiștilor germani și a personalului român spații necesare desfășurării activității ;

- c) — va crea condițiile-cadru administrative și juridice, precum și bazele pentru asigurarea capacității de funcționare a unităților de comercializare ;

- va crea un corp de supervizare format din reprezentanții ministerelor și ai organelor românești participante.

(2) Pentru mijloacele de producție livrate pentru acest proiect în anul 1992, Guvernul va depune sumele realizate din vânzări într-un cont special ce va fi deschis de el la Banca București—Frankfurt, pe numele Societății germane de cooperare tehnică — Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (G.T.Z.). Aceste mijloace vor fi utilizate de comun acord între G.T.Z. și Comitetul tehnic consultativ, în care va fi reprezentat și Ministerul Comerțului, pentru construcția Pieței angro București.

(3) Exceptează de taxe vamale și de alte taxe de frontieră mijloacele de producție, echipamentele și materialul prevăzute la art. 2 alin. (1) lit. b), livrate de partea germană. Eventual, examinează posibilitatea acordării altor facilități, ținând seama de legislația în vigoare și de obligațiile României decurgând din dreptul internațional.

(4) Veghează ca sarcinile specialiștilor trimiși să fie continuate cât mai curând de către specialiștii români. În măsura în care, în cadrul prezentului acord, acești specialiști sunt pregătiți sau specializați în Republica Federală Germania sau în alte țări, va desemna din timp un număr suficient de candidați pentru această pregătire și perfecționare. Se îngrijește de retribuirea corespunzătoare a acestor specialiști români.

- (5) a) Asigură specialiștilor trimiși orice sprijin în îndeplinirea sarcinilor ce le-au fost încredințate și le pune la dispoziție toate documentele necesare ;
 b) asigură efectuarea tuturor prestațiilor necesare în vederea realizării proiectului, în măsura în care, în conformitate cu acest acord, acestea nu trebuie efectuate de către Guvernul Republicii Federale Germania.

ARTICOLUL 4

- (1) Specialiștii trimiși au următoarele sarcini :
- a) Specialistul în organizarea piețelor angro, precum și în comercializarea legumelor și fructelor asigură consultanță în următoarele domenii :
- promovarea unei comercializări de legume și fructe care va ține seama de concurență, precum și înființarea și funcționarea unităților de comercializare necesare (piețe de colectare, piața angro, piețe publice de desfacere cu amănuntul);
 - înființarea, precum și conducerea și administrarea unei societăți comerciale independente în vederea funcționării pieței angro ;
 - dezvoltarea bazelor organizatorice și administrative necesare pentru funcționarea pieței angro; introducerea unor sisteme de înregistrare a sumelor realizate din vânzări și a cheltuielilor, precum și de supraveghere și control al măsurilor luate ;
 - dezvoltarea și introducerea unui sistem de informații de piață și de prețuri, precum și de standarde de calitate și de ambalaj ;
 - pregătirea și perfecționarea personalului pieței angro ;
 - coordonarea activităților proiectului cu partenerii români, precum și cu alți participanți.
- b) Specialistul pentru organizații de autoajutorare acordă consultanță în următoarele domenii :
- organizarea unor asociații ale producătorilor ;
 - înființarea și funcționarea unor piețe de colectare ;
 - dezvoltarea bazelor organizatorice și administrative necesare pentru funcționarea asociațiilor producătorilor și a piețelor de colectare ;
 - funcționarea asociațiilor producătorilor în procurarea mijloacelor de producție agricole și în desfacerea legumelor și fructelor ;
 - desfășurarea unor campanii de motivare și promovare a pieței ;
 - pregătirea și perfecționarea personalului piețelor de colectare.
- c) Specialistul în producția de legume și fructe acordă consultanță în următoarele domenii :
- promovarea unei producții de legume și fructe care să țină seama de piață și de costuri ;
 - diversificarea și extinderea producției de legume și fructe în funcție de sezon ;

— introducerea și dezvoltarea unor concepte și modele de consultanță în vederea răspândirii recomandărilor și informațiilor privind producția ;
 — pregătirea și perfecționarea personalului în vederea desfășurării activităților de consultanță în domeniul producției de legume și fructe.

- (2) a) În afara sarcinilor pe care le are de îndeplinit, descrise la alin. (1), specialistul trimis pentru organizarea pieței angro, precum și pentru comercializarea legumelor și fructelor este șef de proiect și are funcții executive.
 b) Funcția de șef de proiect este preluată de specialistul român partener în dată ce el este suficient perfecționat și pregătit pentru această funcție.

ARTICOLUL 5

Materialul livrat din însărcinarea Guvernului Republicii Federale Germania pentru acest proiect intră în posesia României o dată cu sosirea sa în România. Materialul se află neîngrădit la dispoziția proiectului și a specialiștilor trimiși, pentru sarcinile ce le revin.

ARTICOLUL 6

- (1) Guvernul României acordă specialiștilor trimiși și membrilor de familie cu care gospodăresc facilități, privilegii și exceptări care nu sunt mai puțin favorabile decât cele acordate altor specialiști străini în cadrul altor acorduri sau convenții bilaterale sau multilaterale cu privire la asistența economică și cooperarea tehnică ; în special
- a) răspunde în locul specialiștilor trimiși pentru daune cauzate de aceștia în legătură cu îndeplinirea unei sarcini care le-a fost încredințată conform prezentului acord ; astfel, orice acțiune în regres împotriva specialiștilor trimiși este exclusă ; orice drept de compensație, indiferent de temeiul legal, poate fi invocat de România împotriva specialiștilor trimiși doar în cazul existenței elementelor de culpă sau de intenție ;
- b) scutește persoanele menționate în alineatul de mai sus de orice arestare sau detenție relativ la acțiuni sau omisiuni, inclusiv afirmațiile lor orale și scrise, în legătură cu îndeplinirea unei sarcini care a fost încredințată conform prezentului acord ;
- c) acordă oricând persoanelor menționate în alin. (1) intrarea și ieșirea din țară, în mod neîngrădit.
- (2) Scutirea de impozite și alte taxe se aplică și veniturilor firmelor care, din însărcinarea Guvernului Republicii Federale Germania, desfășoară acțiuni de consultanță în cadrul prezentului acord, dacă aceste firme nu-și au sediul în România.



ARTICOLUL 7

- (1) Guvernul Republicii Federale Germania însărcinează Societatea germană de cooperare tehnică — Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH — din Eschbörn cu realizarea prestațiilor sale.
- (2) Guvernul României însărcinează cu realizarea proiectului Societatea Comercială „Piața de Gros București” — S.A., reprezentată prin Comitetul tehnic consultativ, din care face parte și Ministerul Comerțului al României în calitate de coordonator al proiectului.

Pentru Guvernul României,
Theodor Purcărea

- (3) Organele însărcinate conform alin. (1) și (2) vor putea stabili detaliile privind desfășurarea proiectului, alcătuind în comun un plan operațional sau în altă manieră adecvată, care, dacă va fi necesar, se vor adapta la evoluția proiectului.

ARTICOLUL 8

Prezentul acord intră în vigoare în ziua semnării sale.

Încheiat la București la 8 martie 1994, în două exemplare, fiecare în limbile română și germană, ambele texte având aceeași valabilitate

Pentru Guvernul Republicii
Federale Germania,
Anton Rossbach

EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”. București, calea 13 Septembrie — Palatul Parlamentului,
sector 5, cont 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate: Serviciul relații cu publicul și agenți economici. București,
str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 6.11.77.02.
Tiparul: Tipografia „Monitorul Oficial”. București, str. Jiului nr. 163, sector 1, telefon 6.09.55.58.